

A N U A R U L
MUZEULUI ETNOGRAFIC AL MOLDOVEI - X

IN HONOREM Prof. univ. dr. ION H. CIUBOTARU

Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei primește articolele dvs. în următoarele condiții:

- text de cel mult 25 pagini (inclusiv note, imagini și eventuale anexe), redactat conform normelor academice în vigoare, în Times New Roman 12, la un rând, pe CD sau e-mail la adresele: **etnomuz@gmail.com**; **etnomuz2003@yahoo.com**;
- articolele vor fi însoțite de un rezumat în limba română;
- notele vor fi scrise, cu font 10, la subsolul paginii, iar pentru scrierea lor va fi utilizat sistemul european de notare, cu trecerea autorului, a titlului lucrării (caractere italice), localitatea, editura, anul și pagina;
- articolele nepublicate nu se restituie decât la cererea expresă a autorilor;
- responsabilitatea asupra conținutului textelor publicate revine exclusiv autorilor.

COMPLEXUL MUZEAL NAȚIONAL „MOLDOVA” IAȘI
MUZEUL ETNOGRAFIC AL MOLDOVEI

ANUARUL
MUZEULUI ETNOGRAFIC
AL MOLDOVEI - X

IN HONOREM
Prof. univ. dr. ION H. CIUBOTARU

IAȘI - 2010

REDACTIA

Vasile Munteanu – redactor coordonator

Marcel Lutic – secretar de redacție

Angelica Olaru

Victor Munteanu

TEHNOREDACTAREA

Angelica Olaru

TRADUCEREA

Coralia Costăș

Adresa redacției:

Muzeul Etnografic al Moldovei

Bulevardul Ștefan cel Mare și Sfânt, nr. 1, Iași, 700028

tel. 0232/275.979, 0232/213.324; int. 123, 144, 174

E-mail: etnomuz2003@yahoo.com; etnomuz@gmail.com



SUMAR

REMEMORĂRI

Ion H. CIUBOTARU, <i>Vatra regăsită (Deveniri)</i>	19
----------------------------------------------------------	----

IN HONOREM Prof. univ. dr. ION H. CIUBOTARU

LA CEAS ANIVERSAR

PS Petru GHERGHEL (Iași), <i>Fascinația adevărilor esențiale</i>	75
Antonio PATRAȘ (Iași), <i>Un profesor de elită: Ion H. Ciubotaru</i>	79
Iordan DATCU (București), <i>Ion H. Ciubotaru la un moment aniversar</i>	87
Adina HULUBAȘ (Iași), <i>Vocația întemeierii</i>	91
Ioana REPCIUC (Iași), <i>Discipol al Profesorului Petru Caraman</i>	111

STUDII ȘI MATERIALE

Eugen BÂZGU (Chișinău), <i>Semnificațiile mito-simbolice ale pietrei în gândirea populară</i>	141
Pamfil BILȚIU (Sighetu Marmăției), <i>Imagini ale omului în arta populară din Maramureș</i>	165
Gabriela BOANGIU (Craiova), <i>Pattern-uri ale gândirii tradiționale. Încercări de studiu comparativ între Oltenia și Moldova</i>	183
Maria BOCȘE (Cluj-Napoca), <i>Grigoriu Crăciunaș – un remarcabil folclorist al plaiurilor someșene</i>	207
Camelia BURGHELE (Zalău), <i>Roluri, evenimente și contexte culturale la Chilioara – Sălaj</i>	225
Varvara BUZILĂ (Chișinău), <i>Aspecte rituale și sărbătorești ale mărțișorului</i>	239
Silvia CIUBOTARU (Iași), <i>Mărul de aur</i>	263

Marin CONSTANTIN (București), <i>Artizanatul minorităților etnice în Banat, Dobrogea și Transilvania</i>	281
Ion CUCEU (Cluj-Napoca), <i>Ritualul agrar Plugușorul și cercetătorii lui</i>	317
Maria CUCEU (Cluj-Napoca), <i>Un motiv-index al cântecelor rituale și al strigăturilor ceremoniale de nuntă</i>	349
Iordan DATCU (București), <i>Gheorghe V. Madan și monografia sa: Un sat basarabean de codru, Trușenii</i>	357
Cristina GAVRILUȚĂ (Iași), <i>Practicile divinatorii din „Universul culturii populare”. Studiu de caz: Catolicii din Moldova</i>	363
Nicu GAVRILUȚĂ (Iași), <i>Ciclul sărbătorilor de iarnă la catolicii din Moldova. Specificul cercetării etnologului Ion H. Ciubotaru</i>	379
Ion GHINOIU (București), <i>Adăposturi postume</i>	387
Sabina ISPAS (București), <i>Dracula, o mască occidentală</i>	411
Doina IȘFĂNONI (București), <i>Spiritualitatea populară – reper al identității culturale românești</i>	429
Rusalin IȘFĂNONI (București), <i>Păstoritul transhumant românesc la răscruce</i>	455
Lucian-Valeriu LEFTER (Vaslui), <i>Ospățul funerar în Moldova. Mărturii istorice și etnologice</i>	475
Marcel LUTIC (Iași), <i>Eugen D. Neculau – un harnic și modest apostol al satelor de pe Jijia de Sus (județul Botoșani)</i>	501
PS MACARIE (Marius Dan DRĂGOI) (Stockholm), <i>Imaginea Sfântului Vasile cel Mare în colinda românească</i>	527
Corina MIHĂESCU (București), <i>Crucile pictate – semne și sensuri. Considerații despre crucerit în câteva sate din Oltenia</i>	539
Vasile MUNTEANU (Iași), <i>Interferențe în obiceiurile de iarnă din Zona Fălticenilor</i>	555
Victor MUNTEANU (Iași), <i>Recipiente din corn pentru praf de pușcă aflate în colecțiile Muzeului Etnografic al Moldovei</i>	585
Antoaneta OLTEANU (București), <i>Ofrande rituale la popoarele balcanice</i>	593
Mircea PĂDURARU (Iași), <i>Structura intențională a imaginii diavolului în opera lui Ion Creangă</i>	613
Georgeta STOICA (București), <i>Scoarțele moldovenești. Între popular și artizanal</i>	625

Narcisa ȘTIUCĂ (București), <i>Marea Trecere. Sensuri și mărturii</i>	639
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>Două capodopere:</i> <i>La Chanson de Roland și Miorița</i>	653

CORESPONDENȚĂ, DOCUMENTE

Virgiliu FLOREA (Cluj-Napoca), <i>Din nou despre folcloristul</i> <i>brașovean I. C. Hintz-Hințescu</i>	665
Mirela CREȚU (Sibiu), <i>România la Expoziția Internațională</i> <i>de la Barcelona, 1929</i>	693

ANIVERSĂRI, COMEMORĂRI

Florin BUCESCU, Viorel BÂRLEANU (Iași), <i>Melosul popular</i> <i>în Caietele Arhivei de Folclor</i>	717
Livia COTORCEA (Iași), <i>O imagine culturală emblematică:</i> <i>Petru Caraman</i>	733

RECENZII, COMENTARI

Nicolae BOT (Cluj-Napoca), <i>O contribuție de reală valoare</i> <i>științifică: Ion H. Ciubotaru, Valea Șomuzului Mare.</i> <i>Monografii folclorice, vol. I, 395 p.; vol. II, 443 p., Iași, 1991</i>	739
Lucia CIREȘ (Iași), <i>O lucrare impunătoare: Ion H. Ciubotaru,</i> <i>Catolicii din Moldova. Universul culturii populare,</i> <i>vol. I. Arhitectura tradițională. Textilele de interior.</i> <i>Portul popular de sărbătoare, Iași, Editura Presa Bună,</i> <i>1998; vol. II. Obiceiurile familiale și calendaristice,</i> <i>Iași, Editura Presa Bună, 2002; vol. III. Poezia</i> <i>obiceiurilor tradiționale. Literatura populară.</i> <i>Folclorul muzical. Transcrierea, selecția</i> <i>și comentarea pieselor muzicale: Florin Bucescu, Iași,</i> <i>Editura Presa Bună, 2005</i>	742
Nicu GAVRILUȚĂ (Iași), <i>O carte eveniment: Ion H. Ciubotaru,</i> <i>Catolicii din Moldova. Universul culturii populare,</i> <i>vol. II. Obiceiurile familiale și calendaristice, Iași,</i> <i>Editura Presa Bună, 2002</i>	757
Antonio PATRAȘ (Iași), <i>O problemă lămurită definitiv: catolicii din</i> <i>Moldova și identitatea lor etnică – Ion H. Ciubotaru, Catolicii din</i>	

<i>Moldova. Universul culturii populare</i> , vol. II. <i>Obiceiurile familiale și calendaristice</i> , Iași, Editura Presa Bună, 2002.....	762
Paul H. STHAL (București), <i>Un adevărat om de știință</i> (text inedit).....	766
Georgeta STOICA (București), <i>Un unicat în literatura etnografică</i> : Ion H. Ciubotaru, <i>Catolicii din Moldova. Universul culturii populare</i> , vol. I. <i>Arhitectura tradițională. Textilele de interior. Portul popular de sărbătoare</i> , Iași, Editura Presa Bună, 1998 (text inedit).....	768
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>O impresionantă monografie</i> : Ion H. Ciubotaru, <i>Catolicii din Moldova. Universul culturii populare</i> , vol. I. <i>Arhitectura tradițională. Textilele de interior. Portul popular de sărbătoare</i> , Iași, Editura Presa Bună, 1998; vol. II. <i>Obiceiurile familiale și calendaristice</i> , Iași, Editura Presa Bună, 2002; vol. III. <i>Poezia obiceiurilor tradiționale. Literatura populară. Folclorul muzical. Transcrierea, selecția și comentarea pieselor muzicale</i> : Florin Bucescu, Iași, Editura Presa Bună, 2005.....	770

*

* *

Livia COTORCEA (Iași), <i>Petru Caraman – un model încă viu</i> : Ion H. Ciubotaru, <i>Petru Caraman. Destinul cărturarului</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008.....	774
Dan MĂNUCĂ (Iași), <i>O monografie exemplară</i> : Ion H. Ciubotaru, <i>Petru Caraman. Destinul cărturarului</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008.....	782
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>Monumentul Petru Caraman</i> : Ion H. Ciubotaru, <i>Petru Caraman. Destinul cărturarului</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	788

BILANȚ

Angelica OLARU (Iași), <i>Bibliografia „Anuarului Muzeului Etnografic al Moldovei” (2001-2010)</i>	791
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ABREVIERI	809
------------------------	-----

TABLE DES MATIERES

REMEMORATIONS

Ion H. CIUBOTARU, <i>Le Foyer retrouvé (Devenirs)</i>	19
-------------------------------------------------------------	----

IN HONOREM Prof. dr. ION H. CIUBOTARU

A L'HEURE ANNIVERSAIRE

PS Petru GHERGHEL (Iași), <i>La Fascination des vérités essentielles</i>	75
Antonio PATRAȘ (Iași), <i>Un professeur d'élite: Ion H. Ciubotaru</i>	79
Jordan DATCU (București), <i>Ion H. Ciubotaru à un moment anniversaire</i>	87
Adina HULUBAȘ (Iași), <i>La Vocation de la fondation</i>	91
Ioana REPCIUC (Iași), <i>Disciple du professeur Petru Caraman</i>	111

ETUDES ET MATERIAUX

Eugen BÂZGU (Chișinău), <i>Les significations mythiques-symboliques de la pierre dans la pensée populaire</i>	141
Pamfil BILȚIU (Sighetu Marmatei), <i>Images de l'homme dokans l'art populaires de Maramureș</i>	165
Gabriela BOANGIU (Craiova), <i>Modèles de la pensée traditionnelle. Essais d'étude comparative entre l'Olténie et la Moldavie</i>	183
Maria BOCȘE (Cluj-Napoca), <i>Grigoriu Crăciunaș – un remarquable folkloriste de la vallée du Someș</i>	207
Camelia BURGHELE (Zalău), <i>Rôles, événements et contextes culturels à Chilioara – Sălaj</i>	225
Varvara BUZILĂ (Chișinău), <i>Aspects rituels et festifs du Mărțișor</i>	239
Silvia CIUBOTARU (Iași), <i>La Pomme d'or</i>	263

Marin CONSTANTIN (București), <i>L'artisanat des minorités ethniques du Banat, de la Dobroudja et de la Transylvanie</i>	281
Ion CUCEU (Cluj-Napoca), <i>Le Rituel agraire du Plugușor et ses chercheurs</i>	317
Maria CUCEU (Cluj-Napoca), <i>Un motif-index des chansons rituelles et des récitations cérémonielles de mariage</i>	349
Jordan DATCU (București), <i>Gheorghe V. Madan et sa monographie: Un sat basarabean de codru, Trușenii (Trusenii, un village de forêt de Bessarabie)</i>	357
Cristina GAVRILUȚĂ (Iași), <i>Les Pratiques divinatoires de l'„Univers de la culture populaire”. Etude de cas: Les Catholiques de Moldavie</i>	363
Nicu GAVRILUȚĂ (Iași), <i>Le Cycles des fêtes d'hiver chez les catholiques de Moldavie. La spécificité des recherches de l'ethnologue Ion H. Ciubotaru</i>	379
Ion GHINOIU (București), <i>Abris posthumes</i>	387
Sabina ISPAS (București), <i>Dracula, un masque occidental</i>	411
Doina IȘFĂNONI (București), <i>La Spiritualité populaire – point de repère de l'identité culturelle roumaine</i>	429
Rusalin IȘFĂNONI (București), <i>Le pastoralisme transhumant roumain aux carrefours</i>	455
Lucian-Valeriu LEFTER (Vaslui), <i>Le Festin funéraire en Moldavie. Témoignages historiques et ethnologiques</i>	475
Marcel LUTIC (Iași), <i>Eugen D. Neculau – un diligent et modeste apôtre des villages de Jijia Supérieure (dép. de Botoșani)</i>	501
PS MACARIE (Marius Dan DRĂGOI) (Stockholm), <i>L'Image de St. Basile le Grand dans les noëls roumains</i>	527
Corina MIHĂESCU (București), <i>Les Croix peintes – signes et significations. Considérations sur l'ouvrage des croix en quelques villages d'Olténie</i>	539
Vasile MUNTEANU (Iași), <i>Interférences dans les coutumes d'hiver de la Zone de Falticeni</i>	555
Victor MUNTEANU (Iași), <i>Réceptifs en bois d'animal pour la poudre à canon dans les collections du Musée Ethnographique de la Moldavie</i>	585
Antoaneta OLTEANU (București), <i>Offrandes rituelles chez les peuples balkaniques</i>	593

Mircea PĂDURARU (Iași), <i>Structure intentionnelle de l'image du diable dans l'œuvre d'Ion Creangă</i>	613
Georgeta STOICA (București), <i>Les tapis moldaves. Entre populaire et artisanal</i>	625
Narcisa ȘTIUCĂ (București), <i>Le grand passage. Sens et témoignages</i>	639
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>Deux chefs-d'œuvre: La Chanson de Roland et Miorița</i>	653

CORRESPONDANCE, DOCUMENTS

Virgiliu FLOREA (Cluj-Napoca), <i>De nouveau sur le folkloriste originaire de Brașov I. C. Hintz-Hințescu</i>	665
Mirela CREȚU (Sibiu), <i>La Roumanie à l'Exposition Internationale de Barcelone, 1929</i>	693

ANNIVERSAIRES, COMMEMORATIONS

Florin BUCESCU, Viorel BÂRLEANU (Iași), <i>Le Mélос populaire dans les Cahiers de l'Archive de Folklore</i>	717
Livia COTORCEA (Iași), <i>Une image culturelle emblématique: Petru Caraman</i>	733

COMPTE-RENDU, COMMENTAIRES

Nicolae BOT (Cluj-Napoca), <i>Une contribution d'une réelle valeur scientifique: Ion H. Ciubotaru, Valea Șomuzului Mare. Monografie folclorică (La Vallée de Șomuzul Mare. Monographie folklorique), vol. I, 395 p.; vol. II, 443 p., Iași, 1991</i>	739
Lucia CIREȘ (Iași), <i>Un travail imposant: Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (Les Catholiques de Moldavie. L'Univers de la culture populaire), vol. I, Iași, Editura Presa Bună, 1998; vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002; vol. III, Iași, Editura Presa Bună, 2005</i>	742
Nicu GAVRILUȚĂ (Iași), <i>Un livre événement: Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (Les Catholiques de Moldavie. L'Univers de la culture populaire), vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002</i>	757

Antonio PATRAȘ (Iași), <i>Un problème définitivement éclairci: les catholiques de Moldavie et leur identité ethnique – Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (Les Catholiques de Moldavie. L’Univers de la culture populaire)</i> , vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002	762
Paul H. STHAL (București), <i>Un véritable homme de science</i> (texte inédit)	766
Georgeta STOICA (București), <i>Un Livre unique dans la littérature ethnographique: Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (Les Catholiques de Moldavie. L’Univers de la culture populaire)</i> , vol. I, Iași, Editura Presa Bună, 1998 (texte inédit)	768
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>Une monographie impressionnante: Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (Les Catholiques de Moldavie. L’Univers de la culture populaire)</i> , vol. I, Iași, Editura Presa Bună, 1998; vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002; vol. III, Iași, Editura Presa Bună, 2005	770

*

* *

Livia COTORCEA (Iași), <i>Petru Caraman – un modèle encore vif: Ion H. Ciubotaru, Petru Caraman. Destinul cărturarului (Petru Caraman. Le destin de l’érudit)</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	774
Dan MĂNUCĂ (Iași), <i>Une monographie exemplaire: Ion H. Ciubotaru, Petru Caraman. Destinul cărturarului (Petru Caraman. Le destin de l’érudit)</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	782
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>Le Monument Petru Caraman: Ion H. Ciubotaru, Petru Caraman. Destinul cărturarului (Petru Caraman. Le destin de l’érudit)</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	788

BILAN

Angelica OLARU, <i>Bibliographie de l’ „Annuaire du Musée Ethnographique de la Moldavie” (2001-2010)</i>	791
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ABREVIATIONS	809
---------------------------	-----

TABLE OF CONTENTS

REMEMBRANCES

Ion H. CIUBOTARU, <i>The Rediscovered Hearth (Becomings)</i>	19
--------------------------------------------------------------------	----

IN HONOREM Prof. dr. ION H. CIUBOTARU

AT ANNIVERSARY TIME

PS Petru GHERGHEL (Iași), <i>Fascination of the Essential Truths</i>	75
Antonio PATRAȘ (Iași), <i>An Elite Professor: Ion H. Ciubotaru</i>	79
Iordan DATCU (București), <i>Ion H. Ciubotaru at An Anniversary Moment</i>	87
Adina HULUBAȘ (Iași), <i>The Vocation of Foundation</i>	91
Ioana REPCIUC (Iași), <i>Disciple of Professor Petru Caraman</i>	111

STUDIES AND MATERIALS

Eugen BÂZGU (Chișinău), <i>Mythical – Symbolic Meanings of Stone in Folk Thinking</i>	141
Pamfil BILȚIU (Sighet Marmației), <i>Images of Man in the Folk Art of Maramureș</i>	165
Gabriela BOANGIU (Craiova), <i>Patterns of Traditional Thinking. Comparative Study between Oltenia and Moldavia</i>	183
Maria BOCȘE (Cluj-Napoca), <i>Grigoriu Crăciunaș – A Remarkable Folklorist of Somes Valley</i>	207
Camelia BURGHELE (Zalău), <i>Roles, Events and Cultural Environments in Chilioara – Sălaj County</i>	225
Varvara BUZILĂ (Chișinău), <i>Ritual and Celebratory Aspects of Mărțișor</i>	239
Silvia CIUBOTARU (Iași), <i>The Golden Apple</i>	263

Marin CONSTANTIN (București), <i>Craftsmanship of the Ethnic Minorities of Banat, Dobrogea and Transylvania</i>	281
Ion CUCEU (Cluj-Napoca), <i>The Agrarian Ritual of Plugușor and Its Researchers</i>	317
Maria CUCEU (Cluj-Napoca), <i>An Index Motif of Ritual Songs and of Ceremonial Wedding Orations</i>	349
Jordan DATCU (București), <i>Gheorghe V. Madan and His Monograph: Un sat basarabean de codru, Trușeni (Trusenii, A Forest Village of Bessarabia)</i>	357
Cristina GAVRILUȚĂ (Iași), <i>Divinatory Practices in „The Universe of Folk Culture”. A Case Study: The Catholics in Moldavia</i>	363
Nicu GAVRILUȚĂ (Iași), <i>The Cycle of Winter Holidays of the Moldavian Catholics. The Specificity of Ethnologist Ion H. Ciubotaru’s Research</i>	379
Ion GHINOIU (București), <i>Posthumous Shelters</i>	387
Sabina ISPAS (București), <i>Dracula, An Occidental Mask</i>	411
Doina IȘFĂNONI (București), <i>Traditional Spirituality – A Reference Point of the Romanian Cultural Identity</i>	429
Rusalin IȘFĂNONI (București), <i>The Romanian Transhumant Shepherding at A Crossroad</i>	455
Lucian-Valeriu LEFTER (Vaslui), <i>The Funeral Feast in Moldavia. Historical and Ethnological Testimonies</i>	475
Marcel LUTIC (Iași), <i>Eugen D. Neculau – A Diligent and Modest Apostle of the Villages on Upper Jijia (Botoșani co.)</i>	501
PS MACARIE (Marius Dan DRĂGOI) (Stockholm), <i>The Image of Saint Basil the Great in Romanian Carols</i>	527
Corina MIHĂESCU (București), <i>Painted Crosses – Signs and Meanings. Several Considerations on the Cross-Making of Several Villages in Oltenia</i>	539
Vasile MUNTEANU (Iași), <i>Interferences into the Winter Customs of Falticeni Area</i>	555
Victor MUNTEANU (Iași), <i>Gun Powder Flasks Made of Horn in the Collections of the Ethnographic Museum of Moldavia</i>	585
Antoaneta OLTEANU (București), <i>Ritual Offerings of Commemorative Food at the Balkan Peoples</i>	593
Mircea PĂDURARU (Iași), <i>The Intentional Structure of the Image of the Devil in Creanga’s Works</i>	613

Georgeta STOICA (București), <i>Moldavian Carpets. Between Tradition and Craftsmanship</i>	625
Narcisa ȘTIUCĂ (București), <i>The Great Passage. Significance and Testimonies</i>	639
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>Two Masterpieces: The Song of Roland and Miorița</i>	653

CORRESPONDENCE, DOCUMENTS

Virgiliu FLOREA (Cluj-Napoca), <i>Again on the Folklorist of Brașov I. C. Hintz-Hințescu</i>	665
Mirela CREȚU (Sibiu), <i>Romania at the International Exhibition of Barcelona, 1929</i>	693

ANNIVERSARIES, COMMEMORATIONS

Florin BUCESCU, Viorel BÂRLEANU (Iași), <i>The Traditional Melos in the Papers of the Folklore Archive</i>	717
Livia COTORCEA (Iași), <i>An Emblematic Cultural Image: Petru Caraman</i>	733

REVIEWS, COMMENTS

Nicolae BOT (Cluj-Napoca), <i>A Really Valuable Scientific Contribution: Ion H. Ciubotaru, Valea Șomuzului Mare. Monografie folclorică (The Valley of Șomuzul Mare. A Folkloric Monograph)</i> , vol. I, 395 p.; vol. II, 443 p., Iași, 1991	739
Lucia CIREȘ (Iași), <i>An Imposing Work: Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (The Catholics of Moldavia. The Universe of Folk Culture)</i> , vol. I, Iași, Editura Presa Bună, 1998; vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002; vol. III, Iași, Editura Presa Bună, 2005.....	742
Nicu GAVRILUȚĂ (Iași), <i>An Event – Book: Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare (The Catholics of Moldavia. The Universe of Folk Culture)</i> , vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002	757
Antonio PATRAȘ (Iași), <i>A Definitively Cleared Problem: The Catholics of Moldavia and Their Ethnic Identity – Ion H. Ciubotaru, Catolicii din Moldova. Universul culturii populare populare (The Catholics of Moldavia. The Universe of Folk Culture)</i> , vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002	762

Paul H. STHAL (București), <i>A Real Man of Science</i> (previously unpublished text).....	766
Georgeta STOICA (București), <i>A Unique Book Within the Ethnographic Literature: Ion H. Ciubotaru, <i>Catolicii din Moldova. Universul culturii populare</i> (The Catholics of Moldavia. The Universe of Folk Culture)</i> , vol. I, Iași, Editura Presa Bună, 1998 (previously unpublished text).....	768
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>An Impressive Monograph: Ion H. Ciubotaru, <i>Catolicii din Moldova. Universul culturii populare</i> (The Catholics of Moldavia. The Universe of Folk Culture)</i> , vol. I, Iași, Editura Presa Bună, 1998; vol. II, Iași, Editura Presa Bună, 2002; vol. III, Iași, Editura Presa Bună, 2005.....	770

*

* *

Livia COTORCEA (Iași), <i>Petru Caraman – A Model Still Alive: Ion H. Ciubotaru, <i>Petru Caraman. Destinul cărturarului</i> (Petru Caraman. The Destiny of the Scholar)</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	774
Dan MĂNUCĂ (Iași), <i>An Exemplary Monograph: Ion H. Ciubotaru, <i>Petru Caraman. Destinul cărturarului</i> (Petru Caraman. The Destiny of the Scholar)</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	782
Ion TALOȘ (Cluj-Napoca), <i>The Petru Caraman Monument: Ion H. Ciubotaru, <i>Petru Caraman. Destinul cărturarului</i> (Petru Caraman. The Destiny of the Scholar)</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2008	788

BALANCE

Angelica OLARU (Iași), <i>Bibliography of „The Yearly Review of the Ethnographic Museum of Moldavia” (2001-2010)</i>	791
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ABBREVIATIONS	809
----------------------------	-----

ABREVIERI

AAER	–	Arhiva Atlasului Etnografic Român
AAF	–	Anuarul Arhivei de Folclor, Cluj-Napoca
AF	–	Anuarul de Folclor, Cluj-Napoca
AFAR	–	Arhiva de Folclor a Academiei Române, Cluj-Napoca
AFMB	–	Arhiva de Folclor a Moldovei și Bucovinei, Iași
AICSU	–	Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane, Sibiu
AIEF	–	Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”
ALIL	–	Anuarul de Lingvistică și Istorie Literară, Iași – București
AMEM	–	Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei, Iași
AMET	–	Anuarul Muzeului Etnografic al Transilvaniei, Cluj-Napoca
AMM	–	Acta Moldaviae Meridionalis, Vaslui
ANR	–	Arhivele Naționale ale României
ANRM	–	Arhiva Națională a Republicii Moldova
ArhGen	–	Arhiva Genealogică, Iași
ASB	–	Arhivele Statului București
ASI	–	Arhivele Statului Iași
BAR	–	Biblioteca Academiei Române
CAF	–	Caietele Arhivei de Folclor, Iași
CI	–	Cercetări Istorice, Iași
DIR	–	Documente privind istoria României
DJAN	–	Direcția Județeană a Arhivelor Naționale
DJANI	–	Direcția Județeană a Arhivelor Naționale Iași
DRH	–	Documenta Romaniae Historica
IEF	–	Institutului de Etnografie și Folclor
ME	–	Memoria ethnologica, Baia Mare
MSCIE	–	Museum – Studii și comunicări de istorie și etnografie
REF	–	Revista de Etnografie și Folclor
RF	–	Revista de Folclor
RM	–	Revista Muzeelor
RMM	–	Revista Muzeelor și Monumentelor
SCE	–	Studii și comunicări de etnologie, Sibiu